



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80602546
Del. No. : 2000
Fecha Exp : 04.03.2024
Fecha rec :
Del. Date :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier
Transport number:353931
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 1251HZD
Plate Nb :
Remolque : HROA9792
Remocplate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address :
Modugno Bari 70026
Planta :
Center : Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+MAGEL S.M. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 875 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 35 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 07/03/24 Firma	875		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180362840 501341235	035	23198402/23212340	25	550004700901		
Peso neto total : Total net weight:		7.011,375		Peso bruto total : Total brut weight :		9.737,875		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 035			

Observaciones :
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARIOTTI R. M. Fagor Ederlan S. Coop.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Eidsan Kopp E Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAZA (Gipuzkoa) NIF. E37-2-025492			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIALOGISTICA IBERIASL C.I.F. B-10623627 C/DOCTOR CAST ELONº 44 28009 MADRID ESPAÑA		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA R SPA VIA del Ciclemàtic Nobilgno BARI ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure AMISBA ESPAÑA 04/03/2024			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Laura 79 51015 VOLTERRA (AR) P.IVA 02634580647 KRRH6B9 - Albo Trasp. AV 6903214/D		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 9738
15 Volumen, m³ Cubage m³ Volume in m³		35 unidades, 8 m³, ALU			
Número N.U. Numéro NU UN Number			Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		
Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number			Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in			22 04/03/2024		
23 Fagor Eidsan Kopp E Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAZA (Gipuzkoa) NIF. E37-2-025492			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure 07 MAR 2024		
25 Fagor Eidsan Kopp E Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAZA (Gipuzkoa) NIF. E37-2-025492			26 Fagor Eidsan Kopp E Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAZA (Gipuzkoa) NIF. E37-2-025492		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

En caso de mercancía peligrosa, indicar en la línea inferior de la casilla su número según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

24762